**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du

commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 44 (1926)

**Heft:** 220

Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 15.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# Dieustag, 21. September Schweizerisches Handelsamtsblatt

# le officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLIV. Jahrgang — XLIV<sup>ms</sup> année

dimanches et jours de fête exceptés

Bellagen Mitteilungen und Dokumente . Wirtschaftsberichte

Suppléments Communications et documents . Rapports économiques Supplementi

Redaktion und Administration:

Redaktion und Administration:

Abonnemente: Schwetz: Jänriich Fr. 243, al. hai jähriich Fr. 12,30, vierteljährlich
Fr. 6,30 — Ausland: Zuschiag des Porto — Es kann nur boi der ?ost abonniert
werden — Preis cinzelner Nummern 15 Cits. — Annoncen-Regite Publicitas Ad.
— Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgesvaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration:

Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique—
Abonnements: Suisse: un an fr. 24.30, un semestre fr. 12.30, un trimestre fr. 6.30 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux offices postaux — Prix du numéro 15 cts. — Régie des annonces: Publicias S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (l'étranger 65 cts.)

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti / Handels-register — Registre de commerce. — Registro di commercio. / Giterrechtsregister. — Registre des régimes matrimoniaux. — Registro dei beni matrimoniali / Bilanzen von Aktiengesellschaften. — Bilans de sociétés anonymes. — Bilanci di società anonime.

Mitteilungen - Communications

Ceylan: Marques de commerce. / France: Prohibition d'exportation. / Italie: Agio. / Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux.

Die Beilage «Mitteilungen und Dokumente» fällt heute aus. supplément «Communications et documents» ne paraît pas aujourd'hui. Il supplemento «Comunicazioni e documenti» non si pubblica oggi.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Das Bezirksgeriebt See hat mit Entscheid vom 16. September 1926 fol-

gende Hypothekartitel als kraftlos erklärt:

gende Hypothekartitel als kraftlos erklärt:

1. Versieherungsbrief von Fr. 3000, datiert St. Gallenkappel, den 10. Juli
1888, Pfandprotokoll Band 3, Nr. 239, Seite 731; ursprünglicher Gläubiger:
Alois Goldiger, Bühl, St. Gallenkappel; jetziger Gläubiger: Wwe. GoldigerRikli, Bübl, St. Gallenkappel; ursprünglicher Schuldner: Jobannes Bühler,
Breitenbolz; jetziger Schuldner: Ambros Gadient, Breitenholz.

2. Inbaber-Schuldbrief von Fr. 3000, datiert Uznaeb, den 29. Dezember
1913, Pfandprotokoll Band 7, Nr. 53, Seite 347; ursprünglicher Debitor: Johann Oberbolzer, Zimmermeister, Uznach; beutiger Debitor: Jakob Keller,
Bankprokurist, Uznaeb.

3. Versieberungsbrief von Fr. 700, datiert Eschenbach, den 1. September
1874, Pfandprotokoll Band 4, Nr. 769, Seite 466; ursprünglicher Gläubiger:
Frau Barbara Güntensperger-Oberbolzer, Neuhaus, Escbenbach; späterer
Gläubiger: Frau Wwe. Katharina Oebninger-Schwitter, Uznaeh; ursprünglicher
Schuldner: Franz Kuster, Schmied, Neubaus-Esehenbach; heutiger
Schuldner: Franz Kuster, Sehmied, Neubaus-Esehenbach.

W 422)
Uznaeh, den 18. September 1926.

Namens des Bezirksgeriehtes See: Die Gerichtskanzlei.

Namens des Bezirksgerichtes See: Die Gerichtskanzlei.

Es werden vermisst: 2 Aktien, Nrn. 596 und 980 von je Fr. 500, der Spar- & Leihkasse Niedersimmentbal in Wimmis, lautend auf den Namen des Dr. Hans Trösch, Arzt, in Zäziwil.

Die alfkäligen Inhaber dieser Titel werden biermit aufgefordert, diese innert drei Jahren, vom Tage der ersten Veröffentliehung an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden.

Wijn mis den 17 Sertember 1926

Wimmis, den 17. September 1926. (W 411<sup>2</sup>)

Der Gerichtspräsident von Niedersimmenthal: Barben.

Il est ouvert une enquête aux fins de retrouver et, en eas d'insuecès, d'obtenir la cancellation de la gardance de dam du 16 mai 1903 du capital de fr. 700, grevant l'art. 1638 du registre foncier de la commune de Fribourg et faisant en faveur de Gustave Théraulaz, fils d'Alpbonse, à Fribourg, contre les Hoirs Maendly.

Les oppositions à cette demande devront être formulées au greffe du tribunal de la Sarine, à Fribourg, dans le délai d'une année dès la première publication. (W 4233)

Fribourg, le 20 septembre 1926.

Le président: M. Berset.

#### Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern - Berne - Berna Bureau Biel

Bureau Biel

Automobilkarrosserie.—1926.15. September. Aus der Direktion der Aktiengesellschaft unter der Firma Jean Gygax, Aktiengesellschaft, Automobilkarrosserie, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 298 vom 20. Dezember 1923, Seite 2985), ist Charles Hoffmann ausgetreten. An seine Stelle wurde vom Verwaltungsrat als Direktor gewählt: Albert Rotzler, von Basel, Kaufmann, in Biel, der die Gesellschaft durch Einzelunterschrift vertritt.

Seifen-, Wasehpulver- und Kristallsodafabrik.—17. September. Aus der Kommanditgesellschaft unter der Firma Gebrüder Schnyder & Co. (Schnyder frères & Cie.), Seifen-, Wasehpulver- und Kristallsodafabrik, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 58 vom 11. März 1918, Seite 385), ist der Kommanditär Hans Blattmann ausgesehleden. Dessen Kommandite ist erlosehen. An seiner Stelle tritt als Kommanditär ein Hans Blattmann, Sobn, von Wädenswil, Ingenieur, in Züricb, mit einer Kommanditsumme von Fr. 30,000 (dreissigtausend Franken).

17. September. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Unkel & Cie. Fabrication de la montre Sirona (Unkel & Co. Sirona Watch Co.), Fabrikation, Kauf und Verkauf von Uhren, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 295 von 18. Dezember 1925, Seite 2111), wird infolge Konkurses von Amtes wegen gelöseht.

Zivilla und Uniformennschneiderei — 17. September Moritz

wegen gelöseht.

Zivil- und Uniformensehneiderei. — 17. September. Moritz
Rey-Hauri, von Hämikon (Luzern), und Jean Christen-Kistner, von Ohmstal

(Luzern), beide in Biel, baben unter der Firma Rey & Christen, mit Sitz in Biel eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welebe am 1. September 1926 begonnen bat. Zivil- und Uniformengeschäft. Untergasse 10.

Bureau Interlaken

Pianofabrik. — 18. September. Die Firma Arthur Brandes, Piano-Fabrik, in Ringgenberg (S. H. A. B. Nr. 227 vom 27. September 1924, Seite 1603), ist infolge Verkaufs des Geschäfts erloschen.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

Sägerei und Holzbandlung. — 17. September. Aus der Kollektivgesellsebaft unter der Firma Gebr. Kestenholz, Sägerei und Holzbandlung, in Niederhünigen (S. H. A. B. Nr. 131 vom 8. Juni 1922, Seite 1098), ist Ernst Kestenbolz ausgetreten.

### Luzern — Lucerne — Lucerna

1926. 16. September. Inhaber der Firma Leonhard Schwander, Maler, in Littau, ist Leonhard Schwander, von Rothenburg, in Emmenbrücke, Gemeinde Littau. Malergesehäft. Rothen.

Molkerei, Butter- und Käsefabrikation, Gemüse, Obst,

Molkerei, Butter und Käsefabrikation, Gemüse, Obst. Josef Scherer-Chiappori, in Meggen, ist Josef Scherer-Chiappori, von und in Meggen. An die Ehefrau Nina Seberer-Chiappori ist Einzelprokura erteilt. Molkerei, Butter- und Käsefabrikation; Gemüse, Obst und verwandte Produkte. Vorder-Meggen.

Obstweinkelterei, Destillation, Landwirtschaft.

16. September. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Paul Kaufmanns Erben, Obstweinkelterei, Destillation, Landwirtschaft, in Kastanien baum (Gemeinde Horw) (S. H. A. B. Nr. 216 vom 15. September 1924, Seite 1535 und dortige Verweisung), hat sich aufgelöst; die Firma ist nach durchgeführter Liquidation samt der an Walter Stalder erteilten Kollektivuntersehrift erlosehen. sehrift erlosehen.

sehrift erlosehen.

Obstweinkelterei und Destillation. — 16. September. Walter Stalder, von Meggen, und Adolf Ming, von Lungern, beide wobnhaft in Kastanienbaum (Gemeinde Horw), haben unter der Firma Stalder & Ming, in Kastanienbaum (Gemeinde Horw), eine Kollektivgesellsebaft eingegangen, welche mit 1. September 1926 begonnen bat. Die Firma wird nur durch die Kollektivuntersehrift beider Gesellsebafter rechtsverbindlich verpflichtet. Obstweinkelterei und Destillation. Landgut Althaus.

17. September. Der Inhaber der Firma J. Bolli, Baumeister, Bauunternebmungen, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 62 vom 16. März 1914, Seite 442), bat den persönlichen und den Gesebäftshauptsitz nach Orselina-Locarno verlegt. Die Firma bestebt als Filiale in Luzern in gleieber Weise weiter. Tribschenstrasse Nr. 30.

17. September. «Fama» Kunstholzfabrik Luzern Bolli & Cie., Fabrikation

Tribschenstrasse Nr. 30.

17. September. «Fama» Kunstholzfabrik Luzern Bolli & Cie., Fabrikation und Vertrieb von «Fama» Materialien für fugenlose Asbestfussböden, Stampfholzböden, Treppenbeläge, Wandbekleidungen, Linoleumunterlagen usw. für Privat- und Mietbäuser, öffentliche Gebäude, Sebulen, Fabriken usw., wie auch direkte Ausführung einseblägiger Arbeiten. Fabrikation und Vertrieb von «Fama»-Kitten für alle gewerblieben Zweeke, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 62 vom 16. März 1914, Seite 442). Der Gesellsebafter Jobann Bolli ist nun wohnbaft in Orselina-Locarno. Geschäftslokal in Luzern: Tribsehenstrasse Nr. 30. strasse Nr. 30.

nun wohnbaft in Orselina-Locarno. Geschäftslokal in Luzern: Tribschenstrasse Nr. 30.

A ut o m o bil-, Reise- und Transportunternehmungen. —

17. September. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Bucher & Suter, Autotaxi, Garage, Spedition, internationales Reiseburcau, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 196 vom 22. August 1924, Seite 1410 und dortige Verweisung), hat sieh infolge Rücktrittes des Gesellschafters Xaver Suter aufgelöst. Die Firma ist samt den an Xaver Bucher, Sobn, und Otto Rast erteilten Einzelprokuren erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «Bucher & Cie.», in Luzern.

Frau Nina Bueher geb. Baumgartuer, welehe mit ihrem Ehemann Josef Bucher in gesetzlicher Gütertrennung lebt, und deren Söhne Xaver und Franz Bucher, alle von Luzern, und Otto Rast, von Doppleschwand, alle wohnhaft in Luzern, haben unter der Firma Bucher & Cie., in Luzern, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welehe mit 1. November 1925 ihren Anfang genommen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Bucher & Suter», in Luzern, übernommen hat. Frau Nina Bucher ist unbeschränkt haftende Gesellschafterin; deren Söhne Xaver und Franz Bucher und Otto Rast sind Kommanditäre mit dem Betrage von je Fr. 10,000 (zebntausend Franken). An Xaver Bucher und Otto Rast wird Einzelprokura erteilt. Geschäftsnatur: Internationales Automobil-, Reise- und Transportunternehmen. Geschäftslokal: Haldenstrasse Nr. 4, Grand Hotel National.

In kasso, Informationen, Verwaltungen usw. — 17. September. Die Firma A. Häfliger, Inkasso, Informationen, Verwaltungen, Vertungen in Erbschaftsangelegenheiten, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 115 vom 18. Mai 1914 Seite 850 und dortige Verweisung), ist infolge Todes des Inbabers samt der an Franz Müller-Schuler, von und wohnhaft in Luzern. Derenble erteilt an Gottlieb Thalmann, von Sirnach (Thurgau), in Luzern, interacional prokura. Sach walter- und Inkassobureau; Rechtsberatungen. Theaterstrasse Nr. 18, Kantonalbankgebäude.

17. September. In der Aktien gesellse haft unter der Firma

Nr. 18, Kantonalbankgebäude.

17. September. In der Aktiengesellsehaft unter der Firma Volksbank Willisau, mit Sitz in Willisau und Filialen in Grosswangen und Sursee, ist die an Blasius Geisselhardt (S. H. A. B. Nr. 80 vom 4. April 1924, Seite 564), erteilte Kollektivprokura erloschen.

Hotel. — 18. September. Inhaber der Firma Witschert-Stöckli, in Luzern, ist Jonas Wütschert-Stöckli, von Manensee, wohnhaft in Luzern. Betrieb des Hotel drei Sehweizer. Burgerstrasse Nr. 4.

Schuhwaren und Furnitüren; Artikel der Metall-und elektrischen Branche. — 18. September. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Gebr. Mederlet, Handel mit Schuhwaren und Furnitären; Fabrikation und Handel mit Artikeln der Metall- und elektrischen Branche, Aesch (S. H. A. B. Nr. 223 vom 25. September 1925, Seite 1621), hat sich aufgelöst; die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Restaurant und öffentliche Waage. — 18. September. Die Firma Elise Fontana-Baechler, Betrieb des Restaurant Bahnhof und öffentliche Waage, in Sursee (S. H. A. B. Nr. 281 vom 30. November 1923, Seite 2247), ist infolge Verkaufs des Geschäftes und Verzichts der Inhaberin erloschen.

#### Glarus - Glaris - Glarona

Glarus — Glarus — Glarona

Beteiligungen. — 1926. 11. September. Laut Statuten vom 6. September 1926 ist, mit Sitz in Glarus, unter der Firma Belta A.G. eine Aktiengesellschaft auf unbeschränkte Dauer gegründet worden. Zweck der Gesellschaft ist die Beteiligung in irgendwelcher Form an in- und ausländischen Unternehmungen auf dem Gebiete des Handels und der Industrie, besonders in der Textilbranche. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 1,400,000, eingeteilt in 280 auf den Inhaber lautende Aktien von nom. Fr. 5000, die voll einbezahlt sind. Die Organe der Gesellschaft sind: die Generalversammlung der Aktionäre, ein Verwaltungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern, gegenwärtig von einem Mitgliede, und die Kontrollstelle. Soweit das Gesetz Bekanntmachungen durch öffentliche Blätter verlangt, werden dieselben durch das Schweizerische Handelsamtsblatt in Bern erlassen. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist: Wilhelm Merian, Bankdirektor, von Basel, in Zürich. Derselbe führt die rechtsverbindliche Einzelunterschrift für die Gesellschaft. Das Rechtsdomizil befindet sich bei Dr. jur. R. Stüssi, Rechtsanwalt, in Glarus. anwalt, in Glarus.

#### Freiburg - Fribourg - Friburgo Bureau de Fribourg

Bonneterie, mercerie. — 1926. 16 septembre. Le chef de la maison Vincent Vanni-Reynold, à Fribourg, est Vincent, feu Pierre Vanni, d'origine italienne, époux de Lucie-Antoinette Reynold, domicilié à Fribourg. Bonneterie, mercerie. Grand'rue 42.

Librairie et éditions. — 17 septembre. La société en nom collectif Weizinger et Meyer, librairie de l'Université et éditions, à Fribourg (F.o.s. du c. n° 239 du 14 octobre 1925, page 1717), est dissoute. La raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par la maison «Hans Graf» à Fribourg.

est radiée. L'actif et le passif sont repris par la maison «Hans Graf» à Fribourg.

Le chef de la maison Hans Graf, à Fribourg, est Hans, fils de Paul Graf, originaire d'Allemagne, domicilié à Fribourg. La maison reprend l'actif et le passif de la société en nom collectif «Weizinger et Meyer» qui est radiée. Librairie de l'Université et éditions. Rue de Romont 16.

E picorie, mercerie. — 17 septembre. Marthe et Alice Maillard, filles de feu Alexandre, de Siviriez, domiciliées à Fribourg, ont constitué au dit lieu, sous la raison sociale Marthe et Alice Maillard, une société en nom collectif qui commence par son inscription au registre du commerce. Epicerie, mercerie. Avenuo du Midi 17.

Boulangerie, épicerie, mercerie.— 18 septembre. Le chef de la maison Pierre Brugger, à Villarlod, est Pierre, fils de feu Guillaume Brugger, de Plasselb, à Villarlod. Boulangerie, épicerie, mercerie.

### Bureau Murten (Bezirk See)

Wirtschaft und Spezereihandlung. — 18. September. Inhaber der Firma Gottfried Gutknecht-Benninger, in Ried bei Kerzers, ist Gottfried Gutknecht, Sohn des Jakob sel., von und in Ried bei Kerzers. Wirtschrift und Spezereihandlung. Geschäftslokal: Wirtschaft zum Kreuz.

#### Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

Basel-Stadt — Båle-Ville — Basilea-Città

1926. 16. September. Die Genossenschaft unter der Firma Einkaußgenossenschaft des Schweizerischen Konditorenverbandes, in Basel (S. H. A. B. Nr. 152 vom 4. Juli 1925, Seite 1168 und dortige Verweisungen), gemeinsamer Wareneinkauf, hat in ihrer Generalversammlung vom 7. Juni 1926 ihre Statuten revidiert. Die Genossenschaft firmiert nunmehr auch französisch, nämlich: Société d'Achats de PUnion Suisse des Confiseurs-Pätissiers. Die Aufnahme der Mitglieder erfolgt auf schriftliche Anmeldung hin durch den Vorstand bei gleichzeitiger Zeichnung von fünf Anteilscheinen zu je hundert Franken (Fr. 100) durch den Eintretenden. Beim Eintritt ist ausser der Zeichnung der Anteilscheine eine Eintrittsgebühr von Fr. 20 zu entrichten. Der Verwaltungsrat besteht nunmehr aus den drei Mitgliedern des Vorstandes und aus sieben weitern Mitgliedern, welche sämtliche von der Generalversammlung zu wählen sind. Bei der Wahl der sieben nicht dem Vorstande angehörenden Verwaltungsratsmitgliedern ist möglichst auf die Vertretung der verschiedenen Landesgegenden Rücksicht zu nehmen. Der Vorstand besteht aus: a) dem Präsidenten, b) dem Vizepräsidenten, c) dem Aktuar. Der Vorstand hat über die Verteilung des Betriebsüberschusses Vorschlägo auszuarbeiten unter Vorbehalt der Genehmigung durch den Verwaltungsrat und die Generalversammlung. Hierfür gelten folgende Grundsätze: a) Vom Betriebsüberschuss sollen jährlich maximum Fr. 2000 in den Reservefonds gelegt werden; b) auf das einbezahlte Anteilscheinkapital wird ein Zins ausgerichtet; c) der Rest des Betriebsüberschusses wird, sofern die Generalversammlung darüber nicht anders beschliesst, zur Verteilung an die Genossenschafter nach Massgabe ihrer Warenbezüge verwendet. Die übrigen Statutenänderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht. Aus dem Vorstand sind ausgeschieden: der Vizepräsident Robert Bernet, der Aktuar Albert Koch sowie der Beisitzer Johann Aichele. Deren Unterschriften sind erloschen. Neu in den Vorstand wurden gewählt: als Aktuar:

zweien unter sich oder je mit dem Verwalter oder Prokuristen. Das Geschäftslokal befindet sich nunmehr Margarethenstrasse 89.

16. September. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft unter der Firma Société Anonyme des Produits Magnésiens, in Basel (S. H. A. B. Nr. 95 vom 26. April 1926, Seite 753 und dortige Verweisungen), Handel in MagnesitProdukten und die Beteiligung an gleichartigen Unternehmungen, ist ausgeschieden: Dr. Ludwig Pawlaczky. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Wilhelm Rechnitz, Bankdirektor, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien.

wählt: Wineim Recunitz, Danachtschaft unter der Firma «Cigarettenfabrik 17. September. Die Aktiengesellschaft unter der Firma «Cigarettenfabrik Georgii & Harr Aktiengesellschaft», in Stuttgart (S. H. A. B. Nr. 235 vom 1. Oktober 1919, Seite 1723), Herstellung und Vertrieb von Rauchtabaken, Handel mit Rohtabak und einschlägigen Artikeln usw., hat ihre Zweigniederlassung in Basel unter der Firma Cigarettenfabrik Georgii & Harr Aktiengesellschaft in Stuttgart Zweigniederlassung Basel aufgegeben; die Firma ist deber in Basel erloschen.

gesellschaft in Stuttgart Zweigniederlassung Basel aufgegeben; die Filma Eddaher in Basel erloschen.

17. September. In den Vorstand der Genossenschaft unter der Firma Bruderholzterrain-Genossenschaft, in Basel (S. H. A. B. Nr. 235 vom 9. Oktober 1925, Seite 1700 und dortige Verweisungen), Ankauf und Verwertung von Grundstücken auf dem Bruderholz und im Gemeindebann Bottmingen, ist als weiteres Mitglied gewählt worden: Albert David-Hoch, alt Bankdirektor,

von und in Basel. Derselbe führt mit den übrigen Mitgliedern des Vorstandes je zu zweien namens der Genossenschaft die rechtsverbindliche Kollektiv-

17. September. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma «Comptoir des aciéries réunies Spira & Cie.», in St. Louis, hat ihre Zweigniederlassung in Basel (S. H. A. B. Nr. 110 vom 12. Mai 1922, Seite 936 und dortige Verweisungen), Export und Import von Stahlwaren, unter der Firma Comptoir des aciéries réunies Spira & Cie. St. Louis succ. à Bâle aufgegeben; die Firma ist daher in Basel erloschen.

18. September. Dio Aktiengesellschaft unter der Firma Verkehrsbank Basel A. G. in Liq., in Basel (S. H. A. B. Nr. 99 vom 29. April 1922, Seite 833 und dortige Verweisungen), Betrieb eines Bankgeschäftes, ist infolgo beendigter Liquidation erloschen.

Elektrische Sicherungen u. Radioapparate. — 18. September. Max Strebel, von St. Gallen, in Basel, und Richard Blum, von Oberendingen (Aargau), in Basel, haben unter der Firma Strebel & Blum, in Basel, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. September 1926 begonnen hat. Fabrikation und Handel in elektrischen Sicherungen und Radioapparaten. Neubadstrasse 88.

Graubünden - Grisons - Grigioni

Graubünden — Grisons — Grigioni

Veltliner-Weine. — 1926. 7. September. Unter der Firma Romedi & Co. Kom. A.-G. wurde, mit Sitz in Madulein, eine Kommanditaktien gesellschaft gegründet, mit dem Zwecke der Fortführung des Veltlinerweinhandels der in Liq. tretenden Firma Romedi & Cie. und der Bewirtschaftung des Weingutes in Bianzone in bisheriger Weise. Die Dauer der Gesellschaft ist uubestimmt. Die Statuten wurden am 1. Juni 1926 aufgestellt. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100,000, eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Stammaktien zu Fr. 500 und 200 auf den Namen lautende Prioritätsaktien zu Fr. 250. Die Gesellschaft übernimmt von der erloschenen Firma-«Romedi & Cie.» die im Inventar vom 31. Mai 1926 aufgeführten Aktiven zum Preise von Fr. 79,115, zahlbar in baar mit Fr. 29,115 und durch Übebergabe von 100 voll liberierten Stammaktien zu Fr. 500 an Dr. Gian Elias Romedi. Die Bekanntmachungen erfolgen durch chargierten Brief an die Aktionäre und im allgemeinen im Amtsblatt des Kantons Graubünden. Die Organe der Gesellschaft sind: die Generalversammlung der Aktionäre, der Aufsichtsrat, dio Geschäftsleitung und die Kontrollstelle. Der Aufsichtsrat besteht aus 3 Personen und setzt sich zusammen aus Dr. Luzius von Salis, Advokat, von Maienfeld, in Ponte; Gustav Töndury-Tester, Bankier, von Scanfs, in Samaden, und Anton von Salis, Ingenieur, von Maienfeld, in Marschlins. Die Geschäftsleitung besteht aus den beiden unbeschränkt haftenden Gesellschaftern Dr. Gian Elias Romedi, Advokat, von und in Madulein, und Heinrich Müller-Campell, Kaufmann, von Basel, in Madulein, welche die Einzelunterschriftführen.

#### Waadt - Vaud - Vaud Bureau d'Aigle

Bureau d'Aigle

Gypserie et peinture. — 1926. 16 septembre. Le chef de la maison Victor Carestia, à Aigle, est Victor fils de Joseph Carestia, originaire de Riva Val d'Obbia (Novare, Italie), domicilié à Aigle. Entreprise de gypserie et peinture. Rue de la Gare.

Clinique. — 16 septembre. Le chef de la maison Blanche Goël, à Leysin-Village, est Blanche, fille de Gustave Bonjour, veuve de Jules Goël, de Prilly, domiciliée à Leysin. Exploitation de la Clinique Riant-Val.

Restaurant. — 16 septembre. Le chef de la maison Werner Rauch-Dufresne, à Leysin-Village, est Werner, fils d'Alfred Rauch, de Ste-Coudomicilié à Leysin. Exploitation du Restaurant à Fenseigne: Bienvenues.

Epicerie fine, mercerie, alimentation. — 16 septembre. Le chef de la maison Charles Sagne, à Leysin Village, est Charles, fils de Jules Sagne, de la Sagne (Neuchâtel), domicilié à Leysin-Village. Epicerio fine, mercerie, alimentation, etc.

Le chef de la maison Charles Sagne, à Leysin Village, est Charles, fils de Jules Sagne, de la Sagne (Neuehâtel), domicilié à Leysin-Village. Epicerio fine, mercerie, alimentation, etc.

Salon de coiffure. — 16 septembre. Le chef de la maison Albert Röthlisberger, à Leysin-Village, est Albert, fils de Frédéric Röthlisberger, originaire de Lauperswil (Berne), domicilié à Leysin. Salon de coiffure.

Charpente, menuiserie, scierie, commerce de bois. — 16 septembre. Le chef de la maison Adrien Hubert, à Leysin-Village, est Adrien, fils de Marc-Vincent Hubert, d'Ormont-dessous, domicilié à Leysin. Entreprise de charpente et menuiserie, scierie et commerce de bois.

Serrurerie. — 16 septembre. Le chef de la maison Baptiste Manghetti, à Leysin-Village, est Baptiste, fils de Jean Manghetti, de Novare (Italie), domicilié à Leysin. Atelier de serrurerie.

Chapellerie, chemiserie. — 16 septembre. Le chef de la maison Théophile Luscher, à Leysin, est Théophile, fils de feu René Luscher, de Muhen (Argovie), domicilié à Leysin-Village. Chapellerie-chemiserie.

Café. — 16 septembre. Le chef de la maison Jean Ortelli, à Leysin-Village, est Jean, fils de Jean Ortelli, d'origine italienne, domicilié à Leysin. Exploitation du Café « A l'Ecusson Vaudois».

Bazar et salon de coiffure. — 16 septembre. Le chef de la maison Atbino Vieceli-Tagliaferi, à Leysin-Village, est Albino, fils de Gottfried Raabe, de Konradswaldau (Allemagne), domicilié à Leysin. Bazar et salon de coiffure.

Horlogerie-bijouterie. — 16 septembre. Le chef de la maison

Horlogerie-bijouterie. — 16 septembre. Le chef de la maison Roger Bornand, à Leysin-Village, est Roger, fils de Fritz-Eugène Bornand, de Ste-Croix, domicilié à Leysin. Horlogerie-bijouterie.

Epicerie, quincaillerie, sons et avoines. — 16 septembre. Le chef de la maison Marcel Warpelin, à Leysin-Village, est Marcel, fils do Marc Warpelin, de Leysin, y domicilié. Epicerie, quincaillerie, sons et avoines.

Boulangerie-pâtisserie. — 16 septembre. Le chef de la maison Gottfried Oppliger, à Leysin-Village, est Gottfried, fils de Jean Oppliger, de Sumiswald, domicilié à Leysin. Boulangerie-pâtisserie.

Bazar. — 16 septembre. Le chef de la maison Veuve Julie Brunot, à Leysin, est Julie, fille de Jules Denis, veuve de Paul Brunot, originaire de Cambrai (France), domiciliée à Leysin-Feydey; Bazar; à Leysin-Feydey.

Comestibles-primeurs. — 16 septembre. Le chef de la maison Alice Gilliéron, à Leysin-Feydey, est Alice, fille d'Adrien Gilliéron, de Servion, domiciliée à Leysin. Comestibles-primeurs.

### Güterrechtsregister — Registre des régimes matrimoniaux Registro dei beni matrimoniali

Bern — Berna Bureau Biel

1926. 17. September. Lucien Pezzoni, von Mailand (Italien), Uhrenfabrikant, in Biel, Gesellschafter der Kollektivgesellschaft unter der Firma «L. Pezzoni & Co. Fabrique d'horlogerie Olympia (L. Pezzoni & Co. Olympia Watch Co.), mit Sitz in Biel, hat mit seiner Ehefrau Marie Elise geb. Wysseler, in Biel, Gütertrennung vereinbart.

Paccina

A 1.41 ...

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Ceylan - Marques de commerce

A teneur d'une communication de l'autorité douanière de Ceylan, plu-A teneur d'une communication de l'autorité douanière de Ceylan, plusieurs envois de montres de provenance suisse ont récemment été importés en violation de l'ordonnance sur les marques de commerce (Merchandise Marks Ordinance). Ces montres portaient en effet des indications en langue anglaise sur le cadran ou ailleurs sans mentionner en même temps 12 pays d'origine. L'autorité douanière s'est vue en conséquence dans l'obligation de poursuivre les importateurs en justice conformément aux dispositions de l'ordonnance précitée. Dans ces conditions la dite administration attire l'attention des fabricants suisses d'horlogerie sur la nécessité d'une mention corrective partout où des désignations en langue anglaise sont apposées sur des marchandises d'origine étrangère.

#### France - Prohibition d'exportation

Aux termes d'un décret du 11, inséré dans le «Journal officiel» du 15 septembre, est prohibée la sortie, ainsi que la réexportation en suite d'entrepôt, de dépôt, de transit et de transbordement, des produits ei-après désignés:

Rilanz ner 30. Juni 1926 vor der

Chlorure de potassium (n° 0158 du tableau des droits d'entrée), sulfate de potasse (n° 0159), extraits du sol. Engrais composés contenant du chlorure de potassium ou du sulfate de

potasse dans une proportion représentant 7 % au moins de potasse pure.

Toutefois des exceptions à ces dispositions pourront être autorisées dans les conditions qui seront déterminées par le président du conseil, ministro

#### Italie - Agio

Du 20 au 26 septembre inclusivement, l'agio pour le payement des droits de douane est de 436 % (semaine précédente 428 %).

Internationaler Postgiroverkehr - Service International des virements postaux Ueberweisungskurse vom 21. September an - Cours de réduction à partir du 21 septembre

Belgique fr. 14.20; Dänemark Fr. 136.60; Freie Stadt Danzig Fr. 100.10; Deutschland (Rontenmark) Fr. 123. 30; Italie fr. 18. 90; Luxemburg Fr. 14. 20; Niederlande Fr. 207. 60; Oesterreich (per 100 Schilling) Fr. 73. 20; Schweden Fr. 138. 60; Ungarn (pro Million) Fr. 72. 65; Grande-Bretagne fr. 25. 20.

Anpassung an die Kursschwankungen ist vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuation des cours est réservée.

vertailung (ganchmigt in der Genera versammlung vom 18 Sent 1926)

Metallwarenfabrik Zug

Akuva	5/1482 per 30. Juni 1320	voi de	Gewinnvertenu	וווא (	generalige in der Generalversammung vom 18 Sept. 1920)	I assiv	a		
Ausla Banken: Inlands; Ausland Darlehen Kassa Wechsel Fabrikanwesen Warenvorräte Wertschriften ur	d-Abnehmer nd-Abnehmer guthaben sguthaben sd Beteiligungen		271,452 8 200,918 2 438,259 1 10,072 2 1,710,732 4 7,745 7 19,820 2 500,000 6 680,602 8 2,335,818 1	•	Aktienkapital Reservelonds Spezialfonds für Beamte und Meister Wohlfahrtsfonds Verzinsbare Schulden: Banken, festes Anleihen Angestellten- und Arbeiterfürsorge der Metallwarenfabrik Zug Kreditoren Rückstellungen Dividenden noch nicht erhobene Gewinn und Verlust: Alter Saldo Reingewinn	117,985 200,000 3\$3,651 10,599	75 85 90 — 12		
Soll Gewinn- und Verlust-Rechnung per 30. Juni 1926									
Unkosten	hne aldo wınn im Betriebsjahre		1,358,379 2 740,238 6	25 60 12	Saldo-Vortrag per 30. Juni 1925	Fr. 99,111 2,145,582 357,504	12 50 35		

Annoncen-Regie:
PUBLICITAS

wefzerlsche Annoncen-Expedition A.-G.

### Anzeigen — Annonces — Annunzi

2,602,197 97

Régie des annonces: PUBLICITAS Société Anonyme Suisse de Publicité

2,602,197 97

## Aktiengesellschaft der Maschinenfabrik von Theod. Bell & Cie.

### Ordentliche Generalversammlung

Donnerstag, den 30. September 1926, vormittags 10 Uhr im Bureau der Gesellschaft

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Abnahme und Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung des abgelaufenen Rechnungsjahres, sowie des Beriehtes der Rechnungsrevisoren; Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle.
Die Bilanz samt Gewinn- und Verlustrechnung und dem Berieht der Rechnungsrevisoren liegen vom 22. September 1926 an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.
Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können bis 28. September

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können bis 28. September abends an der Gesellschaftskasse gegen schriftlichen, mit Nummernverzeichnis versehenen Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden, nachher werden keine Eintrittskarten mehr ausgegeben. (5126 Lz) 2668

Kriens, den 18. September 1926.

Der Verwaltungsrat.

### apierfabrik Biberist

Unser  $4\frac{1}{2}$  % Obligationen - Anfeihen von Fr. 1,500,000 vom 1. April 1909 wird hiermit auf den 31. März 1927 zur Rückzahlung gekündet

Laut Beschluss unserer heutigen Generalversammlung nehmen wir zur Konversion des bestehenden 4½ % Anleihens von 1909 von Fr. 1,500,000 und zur Verstärkung unserer Betriebsmittel ein neues 5 % Anleihen von Franken 2,000,000 auf. Für dasselbe gelten folgende Bedingungen:

Emissionskurs: pari.

Couponstermine: 1. Juni und 1. Dezember.

Titel: Inhaberobligationen von Fr. 1000.

Rückzahlbar: 1. Dezember 1938.

Kündigung seitens der Gesellschaft zulässig auf 1. Dezember 1933 oder auf einen spätern Coupontermin.

Anmeldungsfrist für Zeichnungen und Konversionen vom 22. September bis 11. Oktober 1926.

Ausführliche Prospekte sind erhältlich durch die nachbezeichneten

Banken:

Schweizerische Volksbank, Solothurn, Solothurner Kantonalbank, Solothurn, Solothurner Handelsbank, Solothurn.

(2987 Sn) 2666

Biberist, den 18. September 1926,

Papierfabrik Biberist: Miller. Eisenmann.

### Maschinenfabrik BURCKHARDT A.G. Basel

### Kompressoren • Vakuumpumpen • Zentrifugen

Nassluftpumpen - Kondensatoren Waschmaschinen für Strangen und Stück Färbemaschinen für Strangen Spezialmaschinen für die Ausrüstung der Bänder Blechbearbeitungsmaschinen (Syst. Gebr. Jaecklin)

### Exporthaus Koelliker A.-

Nachdem die für den 13. August d. J. anberaumte Generalversammlung unserer Gesellschaft nicht hat stattfinden können, wird eine neuo

### Generalversammlung

für Montag, den 11. Oktober, vormittags 10 Uhr, im Geschäftslokale der Firma Emil Konrad, Zürich, Löwenstrasse 24, einberufen, mit folgender Tagesordnung:

 Abnahme der Jahresrechnung 1925.
 Decharge des Verwaltungsrates.
 Wahl des zweiten Verwaltungsrates an Stelle des ausgeschiedenen Herrn Dr. Aman.
 Reduktion des Aktienkapitals.
 Wahl der Kontrollstelle.
 Varia.

(4496 Z) 2677 Zürich, den 20. September 1926.

## Metallwarenfabrik Zug

Laut Beschluss unserer ordentlichen Generalversammlung vom 18. September 1923 wird der Coupon Nr. 16 unserer Aktien

Nrn. 1-8000 mit Fr. 40. abzüglich 3% Couponsteuer 1. 1. 20

Fr. 38.80 netto mit

bei folgenden Kassen von Montag, den 20. September 1926 an ein-

Zug, den 18. September 1926. Die Direktion.

### Compagnie du chemin de fer Bulle-Romont

Obligations de fr. 500.— sorties au tirage au sort du 14 septembre 1926, et remboursables au pair dès le 2 janvier 1927: Nos 99, 121, 127, 254, 279, 326, 348, 365, 461, 481, 489, 554, 653, 675, 840, 942, 1006, 1011, 1016, 1055, 1086, 1151, 1204, 1208, 1261, 1284, 1319, 1493, 1628, 1668, 1741, 1816, 1835, 1861, 1912, 1972, 2083, 2157, 2161, 2193. L'administration

## ERÖFFNUNG

des Detail-Verkaufes der



BÜCHERFABRIK & BUCHDRUCKEREI O. HARTMANN & CIE.

SIHLSTRASSE 59/61

GROSSES LAGER: Geschüftsbücher - Durchschrei-Bedücker für Achat una Bleistift - Losblättlerbücker-Briefordner-Notizbücker-Ringbücker-Falzmappen-Schnellhefter-Kartotheken - Drucksachen etc. Vorteilhafte Preise

Buchhaltung

70 % Ersparnis an buch

70 % Ersparms an Buch-halterischer Arbeit: tägliche Bilanz; jede Statistik mit geringer Mehrarbeit, Be-triebsbuchhaltung wird ein-kombiniert. Höchste Anpas-sungsfähigkeit. 8700 Ruf-Buchhaltungsbesitzer. Verlangen Sie

Verlangen Sie unverbindsiehe Aufklärung

Ruf-Buchhaituag A .- G.

Zürteh, Rämistrasse Nr. 3 Tel, Hott. 7326 und 7327

> par -Boiler

CUMULUS.

Ipart Strom und Geld

FR. SAUTER A. G. BASEL

### MINIMAX-GESELLSCHAFT ZURICH

Erstes und ältestes Unternehmen der Feuerlöschbranche

Hausfeuerlöscher, Industrietypen, Feuerwehr-Apparate, Automobil- und Flugzeuglöscher, kättewiderstandsfähige Frosttypen, Schaumlöschapparate für elektrische Brände (Schweizer Fabrikat)



### Seit 25 Jahren

wurden, dokumentarisch nachgewiesen, mit Minimax - Apparaten über 80000 Brände gelöscht. Ueber 3 Millionen Minimax-Apparale sind im Gebrauch. 136 Menschenleben verdanken ihre Rettung vor dem Verbrennungs- und Erstickungstode dem MINIMAX

## Compagnie du chemin de fer Régional Porrentruy-Bonfol

### Emprunt 4% du 31 mai 1901

Les porteurs d'obligations 4 % do l'emprunt hypothécaire de fr. 330,000 du 31 mai 1901 sont informés que les numéros suivants sont sortis aux tirages auxquels il a été procédé conformément au plan d'amortissement, à titre de régularisation, les 3 mars 1926 et 27 août 1926 et dont l'amortissement était resté en suspens depuis l'annéo 1915.

Année	Nombre	· Numéros:									
1915	6	73	95	304	446	549	564				
1916		253	496	459	538	357	208	413	591		
1917	8	275	317	81	115	426	656	161	262		
1918	8	76	172	653	640	570	380	647	58		
1919	10	377	181	478	493	273	414	327	257	206	442
1920	12	429	127	416	477	157	536	64	65	222	628
		299	361								
1921	14	632	182	589	396	473	190	121	25	659	439
		224	310	28	339						
1922	16	26	216	261	586	506	4.	464	294	94	281
		62	202	40	166	258	296		12.5		
1923	18	399	323	636	60	244	379	251	176	217	456
10		447	548	329	183	150	212	187	241	1	
1924	20	582	263	427	620	66	265	440	643	101	280
1.7		369	228	69	276	268	360	499	292	234	341
1925	22	137	149	480	284	651	. 31	421	33	450	84
		287	513	393	463	24	111	139	74	540	252
-		196	527								000
1926	24	238	358	543	50	173	642	167	424	441	362
-:.		472	325	491	148	494	226	367	32	457	555
		407	370	468	520						

Conformement aux décisions votées par l'assembléo des obligataires, le 26 septembre 1925, ratifiées par la II Section Civile du Tribunal fédéral le 10 février 1926, dûment publiées, le remboursement des titres sortis au tirage au sort est prorogé au 1<sup>ex</sup> janvier 1930. (6405 J) 2660

Porrentruy, 10 septembre 1926.

Au nom du conseil d'administration du chemin de fer Porrentruy Bonfol, le président: J. Choquard, cons. nat

Die **Frist** für Einreichung von Offerten betreffend Pacht des Rechtes zum Verkauf von Zeitungen, Büchern, Raucherartikeln und Schokolade auf den Bahnhöfen und Stationen der Bundesbahnen wird **bis 31. Oktober 1926 verlängert.** .2671 (6725 Y)

Generaldirektion SBB.

### Der Chei eines Uniernehmens, der um

das Wohlergehen seines Geschäftes beforgt ist, bekümmert sich ganzspeziell um die KONTROLLE sämtlicher Warenvorräte in jeglicher Hinsicht. Eine, durch einen allgemeinen fachkundigen Berater zweckmässig eingeführte Buchhaltung vermeidet alle zeitraubenden Inventurarbeiten und zwar ohne Mehrarbeit. Pestimmter Erfolg siehert Ihnen durch absolut diskrete Mitarbeit und Beratung (2003). 460 (C 903 L) -669 ratung.

Fx. JEANRENAUD

Organisator Lausanne-Chailly.

### Drahtseilbahn-Gesellschaft **Biel-Magglingen**

Durch Generalversammlungsbesch uss vom 26. April 1926 ist der Nominalvert der Stammaktien unserer Ge-sellschaft auf Fr. 250 und derjenige der Prioritäten auf Fr. 400 herabgesetzt worden.

. Die Aktieninhaber werden ersucht, ihre Titel zum Zwecke der Abstempelung an die Kantonalbank von Bern, Filinie Biel, einzusenden. -2634

Liel, den 9. September 1926.

Der Verwaltungsrat.

### Sind lhre Herstellungskosten wirklich richtig berechnet worden?

Von deren Genauigkeit hängt der normale Lauf Ihrer Fabrik ab. Sind Sie mit dem Ertrag Ihres Betriebes vollständig zufrieden?

Fx. JEANRENAUD
allgemeiner u. faehkundiger Organisator u. Berater Lausanne-Chailly

stellt Ihnen seine langjährige Erfahrung zu Diensen, betreffs praktischer Nachprüfung Ihrer jetzigen Organisation und eventuell deren Verbesseung in moderner Hinsicht. um Sie von den Preisea der Konkurrenz zu befreien. Absolut diskrete Mitarbelt. (B 903 L) -669

### Oeffentliches Inventar \* Rechnungsruf

Ueber den Nachlass des Herrn Johannes Ram-seyer, von Heimiswil, gewesener Unternehmer in Bern, Li beggweg Nr. 12b, wird das öffentliche Inventar durchgeführt.

durehgeführt.

Gläubiger und Bürgsehaftsgläubiger des Erblassers werden gemäss Art. 582 Z. G. B. und § 12 des Dekretes vom 18. Dezember 1921 betr. die Erriehtung öffentlicher Inventare aufgefordert, ihre Ansprüche bis und mit 15. Oktober 1926 beim Reglerungss atthalteramt II von Bern sehriftlich einzureichen.

Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbsehalt (Art. 59) Z. G. B.).

Gleichzeitig ergeht an die Schuldner des Erblassers die Auffogderung, ihre Schulden Innerhalb der nämlichen Frist beim unterzeichneten Notar anzumeiden.

Massaverwalter: Herr Notar Louis Wildholz in Bern, Waisenhausplatz 12.

Bern, den 10. September 1926.

.2594

Im Auftrag des Massaverwalters: O. Wirz. Notar. Waisenhausplatz 12, in Bern.

## des

von Fr. 40,000,000 Schweizerwährung

### Ausgabe der definitiven Titel

Die definitiven Titel für die Schweizertranche von Fr. 25,000,000 nominal sind erschienen und können gegen Rückgabe der schweizerischen Interimstitel vom 23. September an in Empfang genommen werden:

bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich,

- Eidgenössischen Bank A. G. in Zürich, ....
- Basler Handelsbank in Basel,
- Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich, Aktiengesellschaft Leu & Co. in Zürich,
- beim Comptoir d'Escompte de Genève in Genf,

oder bei einer Zweigniederlassung dieser Institute.

(4501 Z) 2675

Zürich, den 21. September 1926.

Schweizerische Kreditanstalt.

### Affermage du droit de vente dans les librairies de gare

Le délai fixé pour les offres à faire au sujet de l'affermage du droit de vente des journaux, livres, cigares et cigarettes et du cho-colat dans les gares et stations des chemins de ler fédéraux est pro-longé jusqu'au 31 octobre 1926. 2670 (6726 Y)

Direction générale des chemins de fer fédéraux.